

ICOM

International Committee for Literary and Composers' Museums (ICLM-ICOM)

Annual Conference "*Literature, Music, and Cultural Heritage*"

September 25 - 29, 2015

Georgian National Museum auditorium, Tbilisi

Programme

Thursday September 24

Arrival in Tbilisi - Hotels Check-in.

18.00–19.30 ICLM Board members meeting in the *Hotel Tori* (10, G. Chanturia st.)

Friday September 25

09.30-10.00 Registration

10.00 – 10.30

Opening session of the Conference

Welcoming addresses:

Dr. *Galina Alekseeva*, ICLM President

Prof. Dr. *Inga Karaia*, ICOM Georgia, President

Mr. *Levan Kharatishvili*, Ministry of Culture and Monument Protection of Georgia, Deputy Minister

Prof. Dr. *David Lordkipanidze*, Georgian National Museum, General Director

Mr. *Vladimir Tolstoy*, ICOM Russia, President

10.30 – 11.10

Opening of the State Museum-Estate of Pyotr Chaikovsky Exhibition

Galina Belonovich, Director of the State Museum-Estate of P. I. Chaikovsky in Klin

11.10 – 11.30 Coffee/Tea break

11.30 – 12.30 Session 1. "*Literary Museums and Cultural Heritage*"

Time limit for each paper 20 minutes, followed by a discussion period of 10 minutes

Moderator: Galina Alekseeva

1. **Lothar Jordan (Germany)**. Literature, Music and Documentary Heritage: How can ICLM and the UNESCO Memory of the World Programme Cooperate?
2. **Maria Gregorio (Italy)**. A Heritage Still Struggling To Become – Where Museums Can Help...
3. **Csilla E. Csorba (Hungary)**. From Fairy Tale Museum to Bibliotherapy – the Petőfi Museum Mediating Literary Heritage to Generations X,Y and Z.

12.30 – 12.45 Discussion

13.00 – 14.00 Lunch

14.15 - 15.05

Conference session continued

Moderator: Vesna Delic Gozze

4. **Bernhard Lauer (Kassel and Berlin / Germany)**. Rebirth and Revival Problems of Cultural Heritage in Central Europe after the Fall of Wall.
5. **Ārija Vanaga (Latvia)**. Aspazijas House – Latvian and European Cultural Heritage
6. **Gulyás Gabriell (Hungary)**. Museum Education - New Approaches to Promote Literary Heritage

15.05 – 15.20 Discussion

15.20 – 15.35 Coffee/Tea breaks

15.40 Tour: *Georgian National Museum, Janashia History Museum (3, Rustaveli ave.).*
www.museum.ge

20.00 – Dinner

Saturday September 26

09.30 - 10.00 Registration

10.00 – 11.20 Session 2. “How Literature and Music Cooperate in Our Museums”
Time limit for each paper 15 minutes, followed by a discussion period of 5 minutes

Moderator: Bernhard Lauer

1. **Alla Bayramova (Azerbaijan)**. Literature in a Non-Literary Museum: How do Azerbaijani Composers Respond to Poetry, Fiction, and Drama.
2. **Natalia Mikhailova (Russia)**. An Invitation to the House-Museum of Vasilii L’vovich Pushkin: Cinema, Music, Poetry.
3. **Ada Aynbinder (Russia)**. Pushkin’s, Chaikovsky’s, Stanislavsky’s *Evgenii Onegin* in the History of the Museum-Estate of Pyotr Chaikovsky.
4. **Svetlana Derkacheva (Russia)**. The Role of the Voronezh Regional Literary Museum in Popularizing the Poetry of Dmitrii Venevitinov and his Musical Heritage.
5. **Heinrich Vardenga (Russia)**. Piet Hein and his Grooks.

11.20 – 11.35 Discussion

11.35 – 11.55 Coffee/tea break

12.00 – 14.00 Conference session continued

Moderator: Maria Gregorio

6. **Nino Popiashvili (Georgia)**. “Suliko” as a Poem and as a Song – Composers’ Translated Masterpiece between Languages and Music.
7. **Elena Semenishcheva (Russia)**. A Rediscovered Romance about the Beautiful Margarita. Dedicated to the Widow of General A. A. Tuchkov, a Founder of the Convent on the Battlefield of Borodino.

8. **Vesna Delic Gozze (Croatia)**. A Work of Art as Metonym of the Cultural Heritage. The Literary Work of Ivo Vojnovic.
9. **Irma Dolidze (Georgia)**. Theatre and Museum Space.
10. **Maria Plyukhanova, Andrei Shishkin (Italy)**. Research Centre of the Museum "Archives of Vyacheslav Ivanov in Rome, Italy": Literature, Music, Paintings. City
11. **Alexander Svatikov (Georgia)**. Collection of the Smirnov Family.

14.00 – 15.00 Lunch

15.00 – 16.40 **Session 3. "Creating a Literary Museum..."**

Moderator: Andrew Kotchoubey

12. **Tereza Riedlbauchová (Czech Republic)**. The Museum of Czech Literature – the Biggest and the Most Important Literary Museum in the Czech Republic.
13. **Viktor Kulakov (Russia)**. History of the Creation of the Alexander Griboedov Museum in Khmelita.
14. **Monika Spivak (Russia)**. Caucasian Impressions and Memoria of Andrei Belyi.
15. **Faina Rysina (Russia)**. Memorial Objects in the Vasilii L'vovich Pushkin House-Museum.
16. **Stefan Bohman (Sweden)**. Difficult Person Museums. How to do with a skeleton in the wardrobe

16.40 – 17.00 Coffee/tea break

17.20 **Tour: State Museum of Theatre, Music, Cinema and Choreography of Georgia-Art Palace** (6, Kargareteli st.) www.artpalace.ge

20.00 – Dinner

Sunday September 27

09.30 – 10.00 Registration

10.00 – 12.00 **Session 4 "Promoting Cultural Heritage Through Various Museum Activities"**

Time limit for each paper 15 minutes, followed by a discussion period of 5 minutes

Moderator: Inga Karaia

1. **Fyokla Tolstaya (Russia)**. Spreading the Reading of Literature with the Current Internet Technologies.
2. **Irada Kasymova (Azerbaijan)**. The Historical and Cultural Ties of Azerbaijan and Georgia.
3. **Narine Khachatryan (Armenia)**. Some Museum Artifices that Make Reading a Trend.
4. **Mireia Munmany Muntal (Spain)**. Catalan Literary Map
5. **Lika Mamatsashvili (Georgia)**. Alexandre Roinashvili – Photographer, Maecenas and Collector of Museum Items

12.00 – 12.20 Coffee/tea breaks

12.20 – 13.40 **Conference session continued**

Moderator: Lana Karaia

17. **Irina Gogonaia (Georgia)**. Narrated Stories as Educational Resource
18. **Mariam Marjanishvili (Georgia)**. Emigrants' Manuscripts Tell Us...
19. **Ksenia Novokhatko (Russia)**. Depicting the Writer via the Artistic Displays of the Literary Museum.

20. Ketevan S. Kintsurashvili (Georgia). Meaning of “Decorative” from the Symbolists up to the Present and a Contemporary Exhibition Space within the Context of Today’s Art.

13.45 – 14.45 Lunch

15.00 – Tour: *Georgian National Museum, National Gallery* (11, Rustaveli ave. www.museum.ge). *State Museum of Georgian Folk Songs and Musical Instruments* (6, Samgebroski st.), *Smirnovs’ Museum* (20, Galaktion Tabidze st.)

20.0 – Dinner

Monday September 28:

11.00 – 13.00

Round Table Discussion on a definition of a literary museum today; what are the tasks of a literary museum today; how is its evolution being influenced by the modern world context?

Moderator: Galina Alekseeva

Keynote Speaker (20 minutes):

Dmitrii Bak (Russia). Definition of a Literary Museum and the New Project of the State Museum of Literature in Moscow “Encyclopedia of the Russian Literary Museums”

12.20 Coffee/Tea breaks

Speakers (15 minutes):

1. **Nina Popova (Russia).** A Poet’s Museum: Forum or Temple?
2. **Elena Mastenitsa (Russia).** The Problems of Preserving the Intangible Cultural Heritage of a Literary Museum.
3. **Ekaterine Shoshiashvili (Georgia).** Museum – Crossroads of Past and Present.
4. **Ketevan Baiashvili (Georgia).** The Ensemble of the Museum – as a Means of Communication with the Public.

Participants: ICLM Board members and all ICLM Conference participants.

13.30 - 14.30 ICLM Meeting

15.00 – Tour: G. Leonidze State Museum of Georgian Literature (8, Chanturia st.) <http://www.literaturemuseum.ge/>

20.00 – Dinner

Tuesday September 29

Post-Conference Tour to Kakheti (*Tsinandali Museum, Wine Museum, Signagi Museum, Telavi*)
Tour includes: transportation, guide service and meals.

Organizers:

ICOM/ICLM (International Committee for Literary and Composers’ Museums)
galalexeeva@mail.ru

<http://network.icom.museum/iclm>
ICOM National Committee in Georgia
iclmtbilisi@gmail.com

Co-financier and partner:

Ministry of Culture and Monument Protection of Georgia
www.culture.gov.ge

Partners:

Georgian National Museum
G. Leonidze State Museum of Georgian Literature
State Museum of Georgian Folk Songs and Musical Instruments
State Museum of Theatre, Music, Cinema and Choreography of Georgia-Art Palace

Conference venue:

Georgian National Museum Auditorium, 1, Purtseladze st., 0108, Tbilisi

Round Table venue:

G. Leonidze State Museum of Georgian Literature (8, Chanturia st.)